

勤學脫低谷 「駝鳥」變「蜜蜂」

花甲婦讀19課程解家庭困局 「臨老入花叢」活得自在



張進娣享受園藝工作。受訪者供圖

學界正能量

年過花甲、一頭銀髮的張進娣，在課室裡是一個滿有人生歷練的學生。走過婚姻失敗，小女人要獨力照顧兩名孩子，一度靠綜援維生，她形容當時自己是「自卑的駝鳥」；後來靠修讀僱員再培訓局課程，覓得家務助理工作，開始自食其力。這讓她明白知識的重要，並重拾對園藝的熱愛，於是她瘋狂讀了19個相關課程。今時今日，她自覺是積極的「蜜蜂」，更成功投入園藝行業，終日與花卉為伴，活得充實自在。她昨獲頒尤德爵士在職人士自我增值獎，以示嘉許。

香港文匯報記者 唐嘉瑤

今年尤德爵士紀念基金向超過八百名學生、兩名學徒及五名在職人士頒發獎學金及獎項。其中一名得獎者張進娣，自小喜愛園藝及花卉，年輕時曾想進修花藝，但礙於只得小學學歷，及要照顧家人，未能如願。談起花草樹木，進娣滿臉笑容，但其實笑容背後，她曾經歷過不為人知的辛酸。

獲頒尤德自我增值獎

2000年，她與丈夫離婚，終日躲在家裡，不想見人，照顧兩個孩子的重擔落在她的肩上，當時拮据得要申請綜援。她坦言感到丟臉，「當時連走路都沒有自信，不敢望人，好像駝鳥。」

子女長大後，進娣想自力更生，於2008年完成了僱員再培訓局的家政助理基礎證書，當起家務助理，賺錢養家。之後她終於決心重拾對園藝的興趣，在修讀首個花藝設計課程後，轉行做送花工人、花店助理，兼職花藝師，10年間報讀了19個相關課程，現在她是園藝工人，「我就如一隻蜜蜂，一見有園藝課程就撲去報。」她希望未來可以繼續進修，提升園藝技巧。

另一位在職人士自我增值獎得主，是來自草根家庭的何煒謙，今年32歲。其父2008年因心漏病離世，同年煒謙亦被診斷出患有心血管病。煒謙中學畢業後便工作，原先的繪畫夢變得遙不可及。

父離世觸發上進男追夢

他憶述19歲那年，某日早上起床時突然心痛，他害怕會像父親一樣突然離世，繼而反思人生的意義。



何煒謙(左一)、張進娣(左二)、陳國輝(右一)及另一位獲獎者張琮(右二)。香港文匯報記者 劉國權攝

明白生命的脆弱，煒謙有感「人生苦短」，毅然報讀了僱員再培訓局4個創意課程。現職平面設計師的他，會教授繪畫、為書刊提供插畫。他以台灣著名繪本畫家幾米為目標，希望有一日可成立自家品牌。

37歲的陳國輝亦是得獎者之一，從小立志成為護士的他，中學畢業時碰上護士學校停辦有關課程，故轉投法律界工作。2003年其父肝癌離世，十年後未婚妻亦因腸癌相繼離去。雙重打擊下，國輝沒有自暴自棄，決定改投與護士工作性質相近的

保健員崗位，並經進修取得保健員證書。他目前在護老院工作，「希望盡心照顧長者，令他們開心地過每一天。」

除了上進的在職人士獲得嘉許，其中一項殘疾學生獎學金，由被譽為「香港精神」的中大音樂系二年級生蕭凱恩奪得。她自幼因眼癌而失明，但自強不息繼續追尋「音樂夢」，今年暑假她將離開家人，與同學一起遠赴德國作文化交流，期待多感受和認識當地的文化。

孔偉成：部分反TSA言論令學校受壓

香港文匯報訊(記者 姜嘉軒)教育局日前宣佈小三全港系統性評估(TSA)的新安排，改以「不記名、不記校、不收學校報告」方式抽樣10%小三學生應考，並讓學校自選是否申請全級應考，有少數教育及家長團體擔心此舉仍會帶來操練誘因。基本能力評估及評估素養統籌委員會委員孔偉成昨日表示，有關說法反映有些人僅看見用評估來作「評級、比較」的一面，卻未有考慮善用報告能令教學做得更好，提醒部分反對者言論正挑戰學校專業自主，對學校構成

很大壓力。本身兼聖公會天水圍靈愛小學校長的孔偉成昨出席電台節目時表示，評估一直是要用以回饋學與教，對於有人擔心讓學校自願申請全級應考會帶來比較與操練誘因，他認為「講這類說話的人，很明顯只看到評估是拿來評級、比較的一面，卻看不到評估有驗身的作用。」

混淆評估比較「捉錯用神」

孔偉成強調，評估是要反映學校的強弱項，從而改善，很多人常會把評

估跟「『揀』人、加唔加人工、會否降職」等利益事情聯想在一起，卻想不到它其實有助學校做得更好，形容將「評估」與「比較」混為一談是「捉錯用神」。

至於有聲音稱，要公開及監察參與的學校，孔偉成表示自己「百毒不侵」，但不少校長向他反映「有關言論給了學校很大壓力，學校覺得其專業自主受到挑戰」。他希望反對TSA的人不應阻礙學校參加TSA。孔偉成認為，抽樣10%其實不足以全面掌握學生的能力水平，若從評估回饋學

與教的角度而言，始終是全體學生參與才能發揮作用。

教聯會理事兼將軍澳青島中學校長鄧飛強強調，外界不應「妖魔化」任何考試評估，這或會為師生家長帶來壓力。他又指自己並不反對操練，但強調TSA屬於基本能力評估，日常教學之中應已包含相關考核知識內容，而毋須設有額外操練時間。

教育評議會主席兼匯采中學校長何漢權則認為，TSA過往曾出現「異化」，目前安排已盡力優化機制，而各方均有責任消除操練誘因。

培正電腦編程 培養學生創意



同學們展示地震模擬器。香港文匯報記者 唐嘉瑤攝

香港文匯報訊(記者 唐嘉瑤)電腦編程(coding)對很多成年人而言，像是一種完全陌生的語言，深奧難懂，但隨着STEM(科學、技術、工程及數學)教育日漸流行，現在連小學生都識編寫程式。其中培正小學早於2016年就推出「常識與資訊科技」課程，教初小生編寫程式，培養孩子創意思維及解難能力。該校小四生黃詠珈因此製作了地震模擬器，可測試樓宇在不同等級地震中的防震功能。

教育局去年發表「計算思維——編程教育」小學課程補充文件擬訂稿，建議學校於高小校本資訊科技課程加入編程教育。培正小學是行內的先行者，早於2016年已將常識與電腦編程結合，推出「常識與資訊科技」課程，對象是小二至小六學生。同學會透過編程，製作地震模擬器，測試樓宇在不同等級地震中的防震功能；製作飲酒警報器、水壩閘門模擬器；又或為機械人編寫舞蹈程式及令機械人寫「口」字。

明年投300萬元增儀器

校監陳之望指，校方投了很多資源，讓小學生嘗試電腦編程，明年是培正小學建校130周年，校方將會在STEM教育投放300萬元，用於添置儀器及裝備。

該校常識及資訊科技科科主任李永威指，初小學生也可以通過學習簡易的程式編程，如序列等，逐步掌握程式編寫的基本指令。他表示，老師不需要具備專業的編程知識，在教學前校方會提供基礎的編程課前培訓，確保老師可以解答學生的問題。有關課程分3個程度，既有挑戰性，又要配合學生的能力，也方便老師因材施教。

該校小四生黃詠珈，自小二開始接觸電腦編程，她覺得編程很有趣，可以「自己做，自己試」，期望將來可以繼續學習編程。

浸大網上「講台」遊戲練口才

香港文匯報訊(記者 柴婧)浸會大學傳播系和計算機科學系幾位講師，為讓必修公開演講課的學生更快做到舌粲蓮花，合力設計一款網上學習平台「SPEAK!」，使用者不僅可以通過正確回答情境式演講題目「養育」雞仔，還可以賺取金幣幫雞窩添置傢俱，更能即刻知曉演講準確程度。平台並利用eye track(眼動追蹤)技術訓練演講者與觀眾的眼神交流，幫使用者在遊戲中學演講，練就好口才！該平台早前在全球教學創新競賽中勇奪人文學科領域銅獎，是本港唯一獲獎的高校。

浸大傳播系講師鄭依琳、劉卓仁，計算機科學系講師蔡文捷、分析程式員陳楚翹、曾子賢，和網頁及平面設計師梁永陞，於前年暑假，在浸大教學發展補助金計劃的支持下，花費約一年時間設計完成網上學習平台

「SPEAK!」，項目近日於華頓商學院與QS主辦的「全球教學創新競賽」中奪得人文學科領域銅獎。

鑒詞彙發音兼看眼神交流

平台主要分為視頻和遊戲，包括按主題、類型分類的學生演講視頻，與兩個練習演講的遊戲，分別叫做「Chicken Feed」和「Chicken Run」。

劉卓仁指，「Chicken Run」遊戲開始前，要先輸入一分鐘的演講文本，並按先後順序自行提煉三部分關鍵詞以作提示，再攝對眼睛位置，一切就緒後，便開始演講。

演講結束時，平台會鑒別出發音不準的詞彙，美式、英式發音都可識別，還會統計出不順暢的次數以及眼神交流的情況。

劉卓仁介紹指，「Chicken Feed」以「雞」為原型設計不同的情境演講

「SPEAK!」

在全球教學創新競賽中勇奪人文學科領域銅獎。右二：劉卓仁，右一：蔡文捷，左二：姚靜宜

香港文匯報記者 柴婧攝

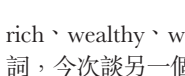


題目，目前已有200條選擇題，包含引言、結論演講技巧、修辭技巧等內容，每個答案代表一種食物，答對即可「投餵」雞仔，令雞仔不斷進化。

曾試玩遊戲的浸大英文教育大四學生姚靜宜已花一星期攻破第一級，她認為透過遊戲鞏固練習演講技巧或有助未來教學。

「腳跟」拼詞有講究 配錯意思天與地

英語世界



要形容一些人富有、有錢、經濟穩妥，很多時都會用rich、wealthy、well-off、well-to-do等等形容詞，今次談另一個意思相似的well-heeled。

當中的heel是「腳後跟、腳蹠」，即是足蹠，但這個字也可以解「鞋跟、鞋蹠」。用作動詞時，heel就是「裝上鞋跟」的意思，high-heeled shoes就是指高跟鞋。然而，英文詞well-heeled形容的卻不是鞋，而是人。以前一般認為只有有錢人才穿得起一雙像樣的鞋子，窮人不能負擔質素好的鞋子，所以一對質素好的鞋子好

好地裝上了鞋跟，就成為富有的象徵，於是well-heeled就成為「富有、有錢」的代用詞。

They come from very well-heeled families, so they don't have to worry about money.

他們出身十分富裕的家庭，故此不愁沒錢花。

The hotels and facilities there are targeted at well-heeled high-end tourists.

那裡的酒店和設施是專為高端的富有遊客而設。

The people in this town, though not

well-heeled, are optimistic and hard-working.

這裡的人雖然並不富有，但樂觀勤奮。

跟其他許多形容詞的用法一樣，用上冠詞的the well-heeled就成為名詞，泛指富有的一群。那些不太富有、經濟環境不太好的一群，也許就可以稱為the not so well-heeled。

Only the well-heeled can afford a flat in this expensive district.

只有大富之家才負擔得起在這個豪宅地區的單位。

The government should try to do

something for the not so well-heeled in society.

政府應該想一些辦法照顧社會上不太富裕的人們。

既然上等鞋跟可以反映財富，穿著破爛鞋跟的鞋子也就顯示了貧困、缺乏。因此，down-at-heel/heels 或 down-at-the heel/heels，即鞋跟已殘舊了、磨損了，就是用來形容一些人貧窮、沒錢，穿著破舊、外表潦倒，而這個詞也可以引申描繪一些地方破落，環境惡劣。

Children in the poor village look down-at-heel because their parents don't have extra money to buy them new clothes.

這條貧窮村莊的小孩子都是衣衫襤褸，因

為他們的父母沒有多餘錢給他們買新衣裳。

The old down-at-heel restaurant round the corner is not very attractive to customers.

轉角那老舊、環境破落的餐廳對於顧客並不吸引。

Many people are now living in sub-divided flats which are badly maintained and down-at-the-heels.

目前有不少人居住在環境醜陋、破落不堪的劏房。

都是與鞋跟有關，well-heeled的就是「富有、有錢」，down-at-heel的就是「貧窮、沒錢」。我們都希望社會上的貧富不要太懸殊，差距能拉近。

都是與鞋跟有關，well-heeled的就是「富有、有錢」，down-at-heel的就是「貧窮、沒錢」。我們都希望社會上的貧富不要太懸殊，差距能拉近。

The old down-at-heel restaurant round the corner is not very attractive to customers.

轉角那老舊、環境破落的餐廳對於顧客並不吸引。

Many people are now living in sub-divided flats which are badly maintained and down-at-the-heels.

目前有不少人居住在環境醜陋、破落不堪的劏房。

都是與鞋跟有關，well-heeled的就是「富有、有錢」，down-at-heel的就是「貧窮、沒錢」。我們都希望社會上的貧富不要太懸殊，差距能拉近。

都是與鞋跟有關，well-heeled的就是「富有、有錢」，down-at-heel的就是「貧窮、沒錢」。我們都希望社會上的貧富不要太懸殊，差距能拉近。

The old down-at-heel restaurant round the corner is not very attractive to customers.

轉角那老舊、環境破落的餐廳對於顧客並不吸引。

Many people are now living in sub-divided flats which are badly maintained and down-at-the-heels.

目前有不少人居住在環境醜陋、破落不堪的劏房。

都是與鞋跟有關，well-heeled的就是「富有、有錢」，down-at-heel的就是「貧窮、沒錢」。我們都希望社會上的貧富不要太懸殊，差距能拉近。

香港文匯報記者 Lina CHU [linachu88@gmail.com]